eman ta zabal zazu

Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea

2011ko AZAROAREN 10EKO AKORDIOA, UPV/EHUKO ERRETIROEN ETA ERRETIRO EGOERARA IRAGATEARI LOTUTAKO BESTELAKO NEURRIEN XEDEZ OSATUTAKO BATZORDE TEKNIKOAK 2010eko UZTAILAREN 15ean HARTU ZUEN AKORDIOKO ZORTZIGARREN PUNTUA ALDATZEKO DENA.	**ACUERDO DE 10 DE NOVIEMBRE DE 2011 DE MODIFICACIÓN DEL PUNTO OCTAVO DEL ACUERDO DE 15 DE JULIO DE 2010 DE LA MESA TÉCNICA PARA EL TRATAMIENTO DE LA JUBILACIÓN EN LA UPV/EHU Y DE OTRAS MEDIDAS RELACIONADAS CON EL TRÁNSITO A DICHA SITUACIÓN DEL PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS CON VÍNCULO FUNCIONARIAL.**
Goiburuan aipatutako akordioa sinatu ondoren, bi kontsulta egin zitzaizkion Gizarte Segurantzari, 64 urterekin har daitekeen erretiro berezia AZPko funtzionarioei aplikatzea dela-eta. Gizarte Segurantzak erantzun duenez neurri hori ezin dela aplikatu, ez datorrelako bat indarrean dauden xedapenekin, beste neurri batzuk hartu behar dira langile horientzat. Gizarte Segurantzaren erantzuna jaso ondoren egin diren bileretan hainbat proposamen aurkeztu dira, UPV/EHUk urratsak eman ditzan eta aukera hori baliatu ezin duten AZPko funtzionarioei pareko beste irtenbide bat emateko, akordioa indarrean egongo den bitartean. Adierazitako guztiaz bat, eta AZPko funtzionarioen baldintzak hobetu nahian, akordio hau indarrean sartuko denetik aurrera aplikatuko diren neurriak zehazten dira ondoren.	Tras la firma del acuerdo señalado en el encabezamiento, y constatado mediante dos consultas a la Seguridad Social sobre la posibilidad de aplicación al colectivo de PAS funcionario las condiciones de la jubilación especial a los 64 años, que ello resulta imposible en virtud de las disposiciones vigentes, se han tratado de buscar otras medidas favorables a este colectivo. En las sucesivas reuniones que se han mantenido, se han presentado diversas propuestas en el sentido de recoger que, pese a que el PAS funcionario no se pueda acoger a esta medida, desde la UPV/EHU se lleven a cabo actuaciones que permitan que una persona de este colectivo pueda, en el tiempo de vigencia del Acuerdo, beneficiarse de alguna otra medida de carácter análogo. De acuerdo con lo dicho, en aras de dar cumplimiento al deseo de mejorar las condiciones del PAS funcionario, se recogen a continuación las medidas a aplicar a partir de la entrada en vigor del presente acuerdo:
Lehenengoa.- 2010eko uztailaren 15eko akordioan aldatzen den puntua	**Primero.- Punto que se modifica del Acuerdo de 15 de julio de 2010.**

FETE-UGT

STEE-EILAS

FETE-UGT Euskadi

LAB langile abertzaleen batzordeak

Akordio honen bidez zortzigarren puntuko a) eta b) letrak aldatzen dira. Atal horiek, beraz, honela geratzen dira:

Zortzigarrena.- AZPko funtzionarioak: egoera berezia 64 urterekin

a Baldintzak:

- AZPko eskaletakoren bateko karrerako funtzionarioa izatea edo egonkortasuna aitortua izatea, eta UPV/EHUn behin betiko lanpostu bat betetzen egotea zerbitzu aktiboko administrazio egoeran edo lanpostua gordetzea dakarren beste edozeinetan.
- Ohizko erretiroa eskatzeko moduan egotea, bete egiten direlako abuztuaren 1eko 27/2011 Legeko taula berriaren araberako baldintzak *(Aplicación paulatina de la edad de jubilación y de los años de cotización).*
- 63 urte eta erdi 2014ko abenduaren 31 baino lehen betetzea.
- Akordioan jasotako neurriez baliatzen den funtzionarioak erretiroa hartu beharko du 65 urte betetzean edo abuztuaren 1eko 27/2011 Legeko taula berriaren araberako baldintzak betetzean *(Aplicación paulatina de la edad de jubilación y de los años de cotización).*
- Akordioan jasotako neurriez baliatzen den funtzionarioa

Mediante el presente Acuerdo se modifica el punto octavo, letras a) y b), que queda redactado en los siguientes términos:

Octavo.- Situación especial a los 64 años de edad para el PAS funcionario.

a) Requisitos:

- Pertenecer como personal funcionario de carrera a las escalas del PAS y ocupar con carácter definitivo plaza en la UPV/EHU, en situación administrativa de servicio activo, o en otra que comporte reserva de plaza o tener reconocida la condición de estable.
- Que la persona interesada esté en condiciones de solicitar la jubilación ordinaria por cumplir los requisitos establecidos de acuerdo con la nueva tabla de *Aplicación paulatina de la edad de jubilación y de los años de cotización* establecida en la Ley 27/2011, de 1 de agosto.
- Que la persona interesada cumpla 63 años y medio antes del 31 de diciembre de 2014.
- A los 65 años, o a la edad que corresponda en virtud de la tabla de *Aplicación paulatina de la edad de jubilación y de los años de cotización* establecida en la Ley 27/2011, de 1 de agosto, la persona interesada y beneficiaria de las medidas aquí recogidas estará obligada a solicitar la jubilación.
- La funcionaria o funcionario beneficiario de las medidas

FETE-UGT

STEE-EILAS

FETE-UGT Euskadi

eman ta zabal zazu

Universidad del País Vasco — Euskal Herriko Unibertsitatea

beste langile batekin ordezkatuko da. Ordezkoaren kontratua aldi baterako izango da, gehienez urte eta erdikoa.	indicadas será sustituida simultáneamente por otra persona mediante contrato temporal con una duración máxima de un año y medio.
b) Egoera berezia - Egoera bereziaz baliatu nahi duen funtzionarioak norberaren kontuetarako baimen berezia eskatuko du 63 urte eta 6 hilabete betetzen dituenean. - Egun horretatik aurrera funtzionarioak ez du lanera joan beharko. - - 63 eta sei hilabete eta 64 arteko adin tartean soldata osoa jasoko da. - UPV/EHUk Gizarte Segurantzan egingo den kotizazioa ordura artekoa izango da 64 urtetik 65 urtera bitartean, hau da, urte osoa.	**b) Situación especial.** - La persona interesada en acogerse a esta situación especial deberá solicitar un permiso especial por asuntos propios en el momento de cumplir 63 años y 6 meses. - A partir de esa fecha el funcionario o funcionaria dejarán de acudir a su puesto de trabajo. - El periodo entre los 63 años y seis meses y los 64 años se percibirá el salario íntegro. - Entre los 64 y 65 años la UPV/EHU mantendrá la cotización a la Seguridad Social durante el año completo.
c) Kalte ordaina: - Egoera honetaz baliatu nahi den funtzionarioak bost hilabeteko ordainsaria hartuko du kalte ordainetan, hilabeteko ordainsaritzat hartuta egoera horretara igarotzean edozein kontzepturengatik urtean hartutako ordainsari gordinaren hamabirenari dagokion kopurua. - Funtzionarioak 64 urte betetzen dituen egunean ordainduko da aipatutako kalte ordaina.	**c) Indemnización:** - Al funcionario o funcionaria que se acoja a esta situación se le abonará una indemnización de cinco mensualidades, entendiéndose por mensualidad la doceava parte de la retribución bruta anual que corresponda por cualquier concepto en el momento de producirse el hecho causante. - El pago de la cuantía indicada se realizará en el momento en que la persona interesada cumpla 64 años.

Irakaskuntza Kontseiluak UPV/EHU

FETE-UGT

STEE-EILAS

FETE-UGT Euskadi

LAB langile abertzaleen batzordeak

- Edozelan ere, guztira hartu beharreko kopuruak (kalte ordaina gehi norberaren kontuetarako baimen bereziak eragindako ordainsariak) ezin izango du gainditu zerbitzu aktiboan egonda funtzionarioak hartuko lukeen kopurua.	- En ningún caso el importe a percibir en su conjunto, (indemnización más retribución derivada de permiso especial por asuntos propios), podrá superar la cantidad que le correspondería estando en servicio activo.
Bigarrena.- Kalte ordainaren baldintzak Interesatuak kalte ordain moduan jasoko duen diru kopuruari kasuan kasuko atxikipen fiskalak eta sozialak aplikatuko zaizkio.	**Segundo.- Condiciones de la indemnización.** La cuantía a percibir en concepto de indemnización estará sometida a las retenciones de índole fiscal y social que en cada caso correspondan.
Hirugarrena.- Baldintzak 63 urte eta sei hilabete gaindituta dituzten langileentzat - Adin hori beteta izanez gero akordio hau sinatzen den egunean, lehenengo puntuko b) atalean jasotako baimen berezia eskatu beharko du langileak 2011ko abenduaren 31 baino lehen. - Egoera honetan dagoen langileak ordainsari osoa jasoko du lizentziaren hasieratik 65 urtera arte geratzen zaizkion hilabeteen herena bete arte. - Era berean, langile hauek ere bost hilabeteko ordainsaria, osorik, hartuko dute kalte ordainetan. - Edozelan ere, guztira hartu	**Tercero.- Condiciones para el personal que ya haya superado 63 años y seis meses.** - En caso de haber superado esta edad a la fecha de la firma de este acuerdo, deberá solicitar igualmente el permiso especial a que se refiere la letra b) del punto primero, antes del 31 de diciembre de 2011. - Las personas en esta situación recibirán el salario íntegro hasta cumplir un tercio del tiempo que les resta desde la fecha de inicio de disfrute hasta cumplir la edad de 65 años. - Igualmente se les abonará el importe íntegro de la indemnización de cinco mensualidades. - En ningún caso el importe a

CCOO Irakaskuntza Batzordeak UPV/EHU

FETE-UGT

STEE-EILAS

FETE-UGT Euskadi

LAB

beharreko kopuruak (kalte ordaina gehi norberaren kontuetarako baimen bereziak eragindako ordainsariak) ezin izango du gainditu zerbitzu aktiboan egonda funtzionarioak hartuko lukeen kopurua.	percibir en su conjunto, (indemnización más retribución derivada de permiso especial por asuntos propios), podrá superar la cantidad que le correspondería estando en servicio activo.
- UPV/EHUk Gizarte Segurantzan egingo den kotizazioa ordura artekoa izango da 64 urtetik 65 urtera bitartean, hau da, urte osoa.	- Entre los 64 y 65 años la UPV/EHU mantendrá la cotización a la Seguridad Social durante el año completo.

Leioa, 2011ko azaroaren 10a / Leioa, 10 de noviembre de 2011

Por la Administración

Por las Centrales Sindicales

STEE-EILAS

LAB

FETE-UGT